

**Johann Emmanuel von Küster an
Wilhelm von Humboldt, 03.11.1824**

Handschrift: Grundlage der Edition: Ehem. Preußische Staatsbibliothek zu Berlin, gegenwärtig in der Jagiellonen-Bibliothek Krakau, Coll. ling. fol. 23, Dok. IV
Nachweis: Mueller-Vollmer 1993, S. 168

[1*] Hochgeborener Freiherr,
Verehrungswürdigster Herr Staats Minister!

Von [Herrn Staatsrath v. Schlözer](#) in **Moskau** habe ich gestern die ganz gehorsamst beigefügten Manuscripte^[a] mit dem Ersuchen zugesandt erhalten, dieselben auf die sicherste und schnellste Weise an Ew. Excellenz zu befördern.

Ich glaube diesem zwiefachen Wunsche, da ich für die nächste Zeit keine Gelegenheit zur sicheren Beförderung auf andern Wege voraussehe, nicht besser entsprechen zu können, als indem ich, wie es heute geschieht, gegenwärtiges Schreiben in das Gesandtschaftliche Depeschen Paquet einschließe und dem [OberPostdirector Goldbeck](#)^[b] in **Memel** zur sicheren Uebersendung nach **Berlin** noch besonders empfehle. Ich kann nicht zweifeln, daß die Manuscripte auf diese Weise Ew. Excellenz richtig und schnell zukommen werden.

[Herr v. Schlözer](#) hat mir noch ein Paquet angekündigt^[c], welches er ebenfalls zur Beförderung an Ew. Excellenz [2*] mir zustellen lassen will, und ich werde dasselbe, wenn ich es erhalten habe, mit erster Courier Gelegenheit zu übersenden nicht unterlassen.

Ich nehme mir die Freiheit diese Gelegenheit noch zu benutzen, Ew. Excellenz hohem Wohlwollen mich angelegentlichst zu empfehlen und Ihnen die Versicherung der größten Verehrung darzubringen, womit ich zu verharren die Ehre habe.

Ew Excellenz

ganz gehorsamster Diener

v Küster.

a) [Editor] Gemeint sind damit die in der Mappe folgenden Manuskripte der Chiquita- und Guarani-Grammatik (Coll. ling. fol. 23).

b) [Editor] [Johann Heinrich Gottfried Goldbeck](#) (1760–1831), Oberpostdirektor in **Memel**.

c) [Editor] Um dieses offensichtlich niemals abgeschickte Paket [Schlözers](#) geht es in dem Schreiben Küsters an WvH vom **4. April 1826** (Berlin, AST, Inv.-Nr. 1124).

S^t Petersburg den 3 November / 22 October^[d] 1824.

|3* und 4* vacat|

d) |Editor| Alternative Datumsangaben untereinander notiert.